5

Partition d'orchestre

de

Bonsoir Voisin

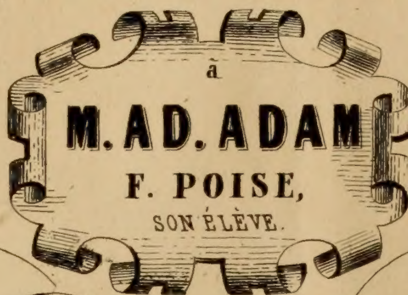
Opéra Comique

en un acte.

26 parties

une partition

Concours 1879
page 51 à 59
132 à 133



BONSOIR VOISIN

Opéra-Comique en Un Acte.

PAROLES DE

MM. BRUNSWICK ET ARTHUR DE BEAUPLAN

Musique de

FERDINAND POISE

Représenté pour la première fois, à Paris, sur le Théâtre Lyrique, le 18 7bre 1853.

Grande Partition . . . . *f.* *Chaque partie séparée* . . . . . . *f. 15*
Parties d'Orchestre . . . . *Ouverture Orchestre* *15*
Petite partition, Accompt. de Piano . . . . . . *net : 8 f.*

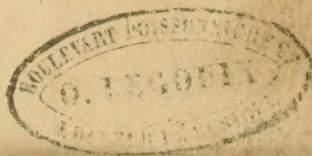
Paris, au Magasin de Musique du Bazar de l'Industrie Française **O. LEGOUIX,** Editeur, Boulevart Poissonnière, 27.
Londres, Schott et Cie *Mayence, les fils de B. Schott*

L'on trouve chez le même Editeur les partitions suivantes :

Si j'étais Roi . . . . . . *3 Actes* . . . . **d'AD. ADAM**
Le Bijou Perdu . . . . . *3 Actes* . . . . **d'AD. ADAM**
Le Roi des Halles . . . . *3 Actes* . . . . **d'AD. ADAM**
La Moissonneuse . . . *4 Actes* . . . . **de A. VOGEL**
Flore et Zéphire . . . . *1 Acte* . . . . **de E. GAUTIER**
Collin-Maillard . . . . . *1 Acte* **d'ARISTIDE HIGNARD**

S'adresser pour la mise en scène exacte à Mr. ARSÈNE, Régisseur au Théâtre Lyrique.

Imp. Lith. Magnier Aîné Rue Lamartine, 34.



une coupure
de la page 51 à 53

une Coupure de la page
6[illegible] à 68

Coupures de 1874
page 51 à 53
132 à 133
effacer les autres coupures

BONSOIR, VOISIN!

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
CHARLOT ouvrier ébéniste	*M.r MEILLET.*
LOUISETTE jeune ouvrière	*M.me MEILLET-MEYER*

Costumes Louis XV.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

[illegible] Imp. 34 rue [illegible]

Coupure dans le N° 1

BONSOIR VOISIN.

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

F. POISE

OUVERTURE

Allegro (104 = ♩)

Grand Flûte. *ff* Retenu.

Petite Flûte. *ff*

Hautbois. à 2. *ff* Solo. *pp*

Clarinettes en LA. à 2. *ff*

Cornets à pistons en LA. à 2. *ff*

Cors en RÉ. *ff* Soli. Retenu *pp* *pp*

Cors en SI♭ bas. *ff*

Bassons. *ff* Retenu. Solo. *pp*

Trombones. *ff*

Timbales en RÉ-LA *ff*

Allegro.

Triangle. *ff*

Violons. *f* *ff*

Altos. *ff*

Violoncelles. *ff*

Contre-Basses. *ff*

Allegro

Hautb.

Rall.

Andante (60 = ♩).

Crs en SI♭

Solo.

pp

Avec Sourdines.

pp

div.

pp

pizz.

pp

Andante.

Crs en SI

tr

pp

pp

G. Fl.

Cl.

C.rs en SI b.

Solo.

ppp

rall.

pp

ppp

pizz.

ppp

Gde Fl.

Solo.

p

All° moderato. (116 = ♩)

tr

pp

Cl.

tr

pp

Crs en RE.

pp rall.

Crs en SI♭.

Bns.

pp rall.

All° moderato.

rall.

Battu et léger.

pp

Battu et léger.

pp

pizz

Senza Sordini

pizz

pizz

All° moderato

Gde Fl.

tr

Cl.

tr

pp

Gde Fl.

Cl.

Bns

pp

tr

pp

pp

Gde Fl.

pp

Pte Fl.

pp

Hautb.

pp

Cl.

pp

Bns

tr

G.de Fl.
pp
P.te Fl.
pp
Hautb.
pp
Cl.
pp
tr
C.rs en RE.
p
B.ns
p
G.de Fl.
tr
Cl.
tr

Gde Fl.

Même mouvt

pp

Pte Fl.

pp

Hautb.

pp

Cl.

pp

Corn.

pp

Crs

Bns

pp

pp

Tromb.

Timb.

Trian.

pp

Même mouvt

Même mouvt

pp

Col C.-B.

pp

ff
a 2
arco.

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

pp
Solo
pp
Soli
pp
ff
pp
battu
ff pp
battu
ff pp
battu
ff
pp
battu
ff pp

pp

Bns

pp

cres

cres

cres

cres

Crs en RÉ

pp

Bns

dim

dim

dim

rallent

rallent

Cᵒˢ en RÉ

Bⁿˢ

Gᵈᵉ Fl.

tr

pp

Clar.

tr

pp

Cᵒˢ en RÉ

Bⁿˢ

pp

tr

tr

Gde Fl.

Même mouvt

tr

Pte Fl.

pp

Hauth.

Cl.

Corn.

Cors

Bns

Tromb.

Timb.

Trian.

Même mouvt

Même mouvt

pp

Col C.-B.

pp

cres

cres

pp

pp

cres

pp

cres

pp

cres

pp

cres

ff pp
ff pp
à 2 ff pp
à 2 ff pp
ff
ff pp
ff pp
à 3 ff
ff
ff
ff pizz
ff pizz
pp pizz
ff

p
cres
p
cres
cres
cres
p
cres
p
cres
cres
p
p
cres
p
cres
pp
arco
pp
cres
arco
pp
cres
arco
pp
cres
cres

ff

ff

ff

à 2

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Col C-B

ff

ff

Più mosso

piu mosso

De Sute

En Ré.

N.° 1. AIR.

Allegro. (126 = 𝅗𝅥)

Pte. Flûte.

Gde. Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en si ♭.

Cts. à Pistons en si ♭.

Cors en mi ♭.

Cors en si ♭. (bas.)

Bassons.

Trombones.

Timbales en mi ♭ si ♭.

Violons.

Alto.

CHARLOT.

Violoncelle.

C. – Basse.

à 2

à 2

p ff p dim.

Solo.
pp
Solo.
pp
Solo.
pp

p
p
f
p
f
Non non non non non non non
pizz:
f
pp
pizz:
f
pp

pp pp pp pp pp pp

J'y perdrai plutôt mon nom j'y perdrai plutot mon nom non non non non mil_le fois

non non non non non mil _ le fois non

J'y perdrai plutôt mon nom

arco · pizz: · arco · pizz:

pp
pp
p
pp
pp
pp
pizz:
pizz:
pizz:

J'y per_drai plu_tôt mon | non mil_le fois non mil_le fois | non mil_le fois non mil_le fois | non non non

pizz:
pizz:

6 12

ff ff ff ff ff ff ff f ff

arco. arco. arco.

ff ff ff

non non non non non non non non non non non non non non non non non non non non

ff ff ff ff ff ff ff ff ff sec. ff f

arco. arco.

ff ff

Plus lent.

Pte Fl:

Hautb:

Clar:

Cors en (SI♭ Bas.)

pp

Bons

Plus lent.

pp

Mon ex_cé_lent pa_ _rain je t'ai_me Mais je le dis à ton por_

Vlle et C.B.

pp

Gde Fl pp

Hautb:

Clar:

Cors en SI♭ (Bas.)

pp

_trait Comme je l'aidis à toi_mê_ _me C'est me jou_er un vi_lain trait

Gdes Fl.

Clar:

Cors en Si ♭.(Bas.)

Bons

pp

Que vouloir à la fleur de l'â _ ge

M'enchainer dans le mari _ a _ ge

Mais rien que d'y pen_

Vlles et C.B.

Gde Fl:

Pte Fl:

Hautb:

Clar:

Bons

Solo.

pp cresc:

crescendo.

f

_ser

Mes sens vont se gla _ cer

brou

non non non non non non

non

pizz:

pp pp pp pp pp pp

J'y perdrai plutôt mon nom j'y perdrai plutot mon nom non non non non n il_le fois

ff pp

non non non non non mil - le fois non J'y perdrai plutôt mon nom

arco. pizz:

ff arco. pp pizz:

pp

pp

p

pp

pp

pp

pizz:

pizz:

pizz:

J'y per_drai plu_tôt mon nom mil_le fois non mil_le fois non mil_le fois non mil_le fois non non non

pizz:

pizz:

ff ff ff ff ff ff ff ff f ff

ff ff ff ff ff ff ff ff ff sec.

arco. ff arco. ff arco. ff

non non non non non non non non non non non non non non non non non non non

arco. ff arco. ff

Andante

Cors en SI ♭ (Bass.)

Bons

legato.

pp

J'ai _ me bien mieux le soir chercher for _ tu _ ne À pas de loup [illegible] suivre [illegible] til mi _

divisi.

pp

Clar:

Cors en MI ♭.

pp

Cors en SI ♭.

pp

Bons

pizz:

_ nois Et selon que la bel _ le est blonde ou bru _ ne Lui dé _ cocher les traits ga _

pizz:

Clar
Cors en MI♭.
Cors en SI♭.
col canto.
col canto.
col canto.
rallent.
-lants lui decocher les traits les traits galants de mon car-quois lui decocher les traits les plus galants les
col canto.
Moderato
Gde Fl:
Pte Fl:
Hautb
Clar:
C. à P.
Cors en MI♭.
Cors en SI♭.
Tromb:
arco.
col canto.
arco.
ad lib:
traits les plus galants de mon car-quois On se fache un peu tout d'abord C'est la règle on le sait d'a-
arco.

11. Moderato (104=)

Hautb:
Clar:
Cors en SI♭.
pp

(imitant la voix de femme.)

-cord Mon_sieur laissez-moi fi_nis_sez Mais à la fin vous m'a_ga-

P^{te} Fl:
G^{de} Fl:
Hautb:
Clar:
Cors en SI♭
pp

-cez Je suis hon_néte et ver_tu_eu_se Mais vo_tre conduite est af_freu_se

Cors en MI ♭.

pp

pp

ff

(voix d'homme)

D'honneur on n'a jamais vu ça Je vais me plaindre à mon pa_pa Moi je poursuis toujours Le cour

ff

ff

ff

ff pp

ff

ff pp

ff pp

ff pp

ff

ff

ff

ff

(d'un ton galant.)

p

de mes dis_cours Mais prenez donc mon bras Pour sortir d'emba_ras Tiens v'là qu'il pleut

pizz:

pizz:

poco meno

Clar: au mouv:

Cors en MI ♭

Cors en SI ♭

Bons

pp

pp

pp

pp

rallent: pp

più meno

Cé_les_te a_mi_e Et vo_tre ro_be est si jo_li_e Que la per_

pizz:

pp

arco.

pp

Cors en SI ♭.

Bons

_dre se_rait pi_tié De grace ac_cep_tez la moi_tié De mon mo_des_te

pp

a 2

a tempo

(il ouvre son parapluie.) (voix de femme.)

pa - ra - plui - e Mais à la fin ce - la m'ennui - e Vo - yons vo - yons prenez

rall

au mouv:

pp

pp

pp

au mouv:

pp

rall

rall:

en la moi_tié La c'est ça marchons de com_pa_gni_e Te_ nez Mamzel_le je pa_

pizz:

arco.

pp

Bons
_ri _ _ e Qu'en nous vo_vant sous no_tre pa_ra_ plui _ e Cha_que pas_sant va
Hautb.
cors en
pp
rallent.
ad lib:
s'é_cri _ er Que le jeune homme est beau que le jeune homme est beau que le jeune homme est
beau que le jeu_ne homme est beau Que la fem_me est jo_
Vlle et C. B.

ff ff ff ff ff ff ff ff ff f ff ff ff

- li - - - e que la femme est jo_li - e Et l'on veut que je quit - te

Col C. B.

f

à 2

à 2

1er Solo

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

pp pp pp pp pp pp

u_ne si doce vie

Non non non non non non non

non

pp pp pp pp pp pp

J'y perdrai plutôt mon nom j'y perdrai plutot mon nom non non non non mil_le fois.

ff pp
ff pp
ff pp
ff
ff
ff pp
ff pp
ff pp
ff
ff
ff
ff pp
ff pp

non non non non non mil _ le fois non

J'y perdrai plutôt mon nom

arco. pizz.
ff pp
arco. pizz:
ff pp

bis

pp pp p pp pp pp

pizz: pizz: pizz:

J'y per_drai plu_tôt mon nom mil_le fois non mil_le fois non mil_le fois non mil_le fois non non non

pizz: pizz:

bis

ff a 2

a 2 pp

arco.

arco.

arco.

arco.

non

non non non non non non non

Mille fois non J'y perdrai plutôt mon

pp

non j'y perdrai plu_tôt mon | non non non non non non non | non non non non non non non non | non j'y perdrai plutôt mon

(88)

pp

ff

più mosso

non j'y perdrai plutôt non | nom non non non non non non non non | non non non non non non non non non | non | mil - le fois

(88)

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

non Non non non non non non non non non non mil - le fois non

Y. sait toujours mettre mon

Linge dans les [illegible]

N.° 2. CHANSON.

All.° (80 ♩)

G.de Flute.

P.te Flute.

Hautbois.

Clarinettes en SI♭

Cors en FA

Cors en SI♭ bas.

Bassons.

Triangle.

Violons.

Alto.

Violoncelle.

C. Basse.

ff

Solo.

pp

All.to

1 rep. ... que ... ...

Gde Fl.

Cl.

2e Cor en s. 2 b.

Bns

pp

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pp

Chez moi je suis donc en-

-fin me voi-la dans ma cham-bret-te je sau-rai de-main ma-tin en-tre-pren-de sa toi-

Fl.

H.

pp solo.

Cl.

Cl. Si ♭ b.

arco.

_let _ te l'or_dre rè _ gne _ ra chez moi dans mes meu_bles mis en pla _ ce tous bril _

arco.

Col C B

arco.

H.

pp

Solo.

pp

Bns

pp

_lants comme u _ ne gla _ ce on s'y mi _ re _ ra ma foi j'au_rai la ma fe

Suite

Fl. 8

Cl.

Bns

_nè _ tre tou _ te u _ ne fo _ rêt _ de fleurs qui vien _ dront à mon bien è _ tre me _ ler

8

PP

leurs dou _ ces sen _ teurs moi der _ riè _ re leur om _ bra _ gé d'où je ver _ rai l'ho _ ri _

Fl.

Hr.

C.

Bns.

pizz.

-zon j'a-che-ve-rai mon ou-vra-ge en a-chevant ah! ma chan-son la la

f f f f f f f f f f f f f f

pp pp pp pp pp pp pp

arco. arco. arco.

pizz.

tra La La La ah!

arco. pizz.

arco.

G.e Fl.

pp

H.s

pp

tra_

a. 2.
a. 2.
arco.
la
Dans les li _ serons grim _ pants
arco.
arco.

Haut.

Cl.

2e. Cors

Bns

je sus_pen_drai ma fau_vet_ _ _ _ _ _ _te qui char_

Ht

Clar.

Crs

_me_ra les pas_ sants _ a_vec sa chan_son co_quet_ _ _ _

Solo.
a. 2.
pp
p
pp
pp
pp
-te si par le sort tour-men-té un mal-heu-reux je sup-po-se ve-nait a ma por-te
poco meno
oboe
a. 2.
pp
pp
pp
pp
pp
clo-se de-man-der la cha-ri-té el-le s'ou-vri-rait bien vi-te pour don-
unis.
pizz.
pp pizz.

Gᵈᵉ Fl.

Hautb.

Cl.

rall^ent.

au mouv^t

a tempo

_ner au mal_heu_ reux mais tout doux si la vi _ si_te m'annon_ çait un a_mou_reux de ma

Fl.

Viol.

al. V.

pp

pp

can _ ta _ trice en ca _ ge pre_nant vite u _ ne le _ çon moi sans

Fl.

ff

quit - ter mon ou - vra - ge je lui di - rai ma chan - son la la

pp pizz.

8

arco.

arco.

arco.

pizz.

tra la la la ah!

arco.

pizz.

arco.

pizz.

Gᵈᵉ Fl.

Hˢ

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pizz.

pizz.

pizz.

rallent.

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

tra la

ff ff

8

8

Col C.B.

1er = et le sommeil me gagne
2e Accrochons nos tableaux.

N° 3.

DUO.

Moderato (116 = ♩).

Grande Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Cornets à pistons en LA.

Cors en LA.

Cors en RÉ.

à 2.

Bassons.

Trombones.

Timbales, en RÉ-LA.

Moderato.

Triangle.

Violons.

Altos.

LOUISETTE.

CHARLOT.

(Se levant avec colère.) Récit.

C'en est fait je prends mon par - ti

Violoncelles.

Col C-B.

Contre-Basses.

Moderato.

La faim me rend fé_ro _ ce et ma ra _ _ ge est com_plè_te je n'en veux pas a_voir le démen_

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

pp

Léger.

tr

Battu, et léger.

pp

Battu.

pp

_ ti je mangerai de l'o_me_ let _ _ _ _ te

pp

ff

pizz.

pizz.

ff

pp

G.de Fl.

B.ns

pp

tr

pour placer ce ta_bleau je ne puis me pas_ser d'un marteau mais j'y son_ge

G.de Fl.

Cl.

C.rs en LA.

B.ns

pp

tr

Divisi.

un fer à re_pas_ser

(Re[illegible]dant un de[illegible])

Ce se_ra je sup_

Cassons les œufs tant pis

Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
pp
tr
- po _ se pas mal en pla_ce i _ ci je crois
(Prenant une fourchette)
Battons bat _
Gde Fl.
Bns
pizz.
pizz.
pizz.
La place est bon _ ne bien c'est entendu clou
_ tons ça le _ ra quel_que cho _ se

Allegro (132 = ♩)

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb. à 2.

Cl.

Corn.

Crs

Bns

Tromb.

Timb.

Trian.

Allegro.

arco.

arco.

arco.

div.

_ ons pan | pan pan | pan pan | pan pan | pan pan | j'y mets de la | rage allons du cou_

vlan vlan | vlan vlan | vlan vlan | vlan vlan | vlan vlan | j'y mets de la | rage allons du cou_

arco

arco

Allegro.

ff
p
-rage et bientôt je ga-ge et bien-tôt je ga-ge en ve-nir à bout pan j'y mets de la
-rage et bientôt je ga-ge et bien-tôt je ga-ge en ve-nir à bout vlan j'y mets de la

8

- rage allons du cou - rage et bientôt je ga - ge et bien - tôt je ga - ge en ve - nir à bout

- rage allons du cou - rage et bientôt je ga - ge et bien - tôt je ... en ve - nir à bout

pp
pp
pp
Ça n'est pas fa - ci - le ma main in - ha - bi - le
Je fais de la bi - le
p
Gde Fl.
Pte Fl.
Hautb.
Cl.
Crs en RE.
Bns
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
re_çoit cha_que coup ma main in - ha - bi - le re_çoit cha_que coup pan pan
j'y mets de la ra - ge j'y mets de la ra_ge vlan
cres
cres.

Gde Fl. cres.
ff
Pte Fl. cres
ff
Hautb. cres.
ff
Cl.
ff
pp
Corn. cres.
ff
ff
Crs
ff
cres.
Bns
cres.
ff
pp
pp
Tromb.
Timb.
ff
Trian.
ff
cres.
ff
pizz.
pp
cres.
pizz.
pp
cres.
ff
pizz.
pp
ff
pan pan pan pan pan pan pan pan j'y mets de la rage allons du cou_ rage et bientôt je
vlan vlan vlan vlan vlan vlan vlan vlan j'y mets de la rage allons du cou_ rage et bientôt je
cres.
Col C.-B.
cres.
ff
pp

11

ff ff ff ff pp ff ff pp ff ff pp ff ff

f arco. pizz. pp

arco. f pizz. pp

arco.

ga_ge et bien_ tôt je ga_ge en ve_ nir à bout pan j'y mets de la rage allons du cou_

ga_ge et bien_ tôt je ga_ge en ve_ nir à bout vlan j'y mets de la rage allons du cou_

ff pp

ff pp

ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
arco.
arco.
ff
arco.
ff
rage et bientôt je ga et bien_ tôt je ga_ge en ve_ nir à bout
_rage et bientôt je ga_ge et bien_ tôt je ga_ge en ve_ nir à bout
ff
ff

Solo.

p

Solo.

p

pizz.

pizz

pizz.

Que je me suis fait

En _ trez

pizz

arco.

ff et détaché

arco.

arco

ff

mal

(Il va ouvrir au fond)

Mais entrez donc mais entrez donc

arco

G.de Fl.

P.te Fl.

Hautb.

Solo.

pp

p

pp

pp

per_son_ne

eh mais c'est ma voi _ si _ ne la mè _ re Mi _

Velles et C.-B.

pizz.

G.de Fl.

P.te Fl.

Hautb.

Cl.

Solo.

pp

_chel j'i_ma _ gi _ ne qui fait ce ta _ page in_fer _ nal

Gde Fl.

Solo.

Pte Fl.

Hautb.

Solo.

Cl.

Corn.

Crs en LA.

Crs en RE.

Soli.

Bns

Tromb.

Timb.

Trian.

à Violonnelle

C'est une an_cien_ne cui_si_niè_re el_le va me ti_rer d'af_fai_

_ re el_le va me ti_rer d'af_ faire ah l'exel_len_te cui_si _ nière el_le va me ti_rer d'af _ fai _ - - -

1.er mouv.t

1.er mouv.t

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan je ne sais com_ ment on s'y

re pan pan pan pan pan pan pan pan pan el _ le ne ré_pondrienvrai_

1.er mouv.t

prend j'ai beau tout fai_re je le vois je vais meur_trir je vais meur trir mes pauvres doigts pan je ne sais com_

_ment pourtant el_le devrait je crois enten_dre le bruit de ma voix oui de ma voix pan el_le ne

f f f f f f f f f f f f f

pp pp pp pp

_ment on s'y prend j'ai beau tout fai_re je le vois je vais mourir je vais mourir mes pauvres doigts

répond rien vraiment pourtant el_le devrait je crois enten_dre le bruit de ma voix oui de ma voix je fais de la

Ça n'est pas fa_ci _ le ma main in_ha _ bi _ le re_çoit cha_que

_ bi _ le

Gde Fl.
Pte Fl.
Hautb.
Cl.
Corn.
Crs en LA.
Crs en RE.
Bns
Tromb.
Timb.
Trian.

pizz.
pizz.
pizz.

pan pan pan pan je ne sais com_ment on s'y prend j'ai beau tout fai_re je le vois je vais meur

pan pan pan pan el_le ne ré_pond rien vrai_ment pourtant el_le devrait je crois en_ten_dre

22bis

ff ff ff ff pp ff ff ff pp ff sec ff

f arco pizz. f arco pizz. pizz. f arco pp f pp f pp

- trir je vais meur - trir mes pauvres doigts pan je ne sais com - ment on s'y prend j'ai beau tout

le bruit de mà voix oui de ma voix pan el - le ne ré - pondrien vrai - ment pourtant el -

ff pp ff pp

ff

ff

ff

ff

ff

Soli

ff

pp

Soli

ff

pp

ff

pp

ff

ff

ff arco

ff arco

ff arco

f

foi_ re je le | vois je vais meur_ | trir je vais meur_ | trir mes pauvres | doigts

f

le devrait je | crois entendre | le bruit de ma_ | voix oui de ma | voix

ff

ff

Solo

pp

piu lento

p

Pourtant el _ le n'est pas sor _ ti _ e pourtant el _ le n'est pas sor _ ti _ e mer' Mi _ chel mer' Mi _ chel mer' Mi _ chel

Gde Fl.

Moderato.

Clar.

p

Solo

p

p

battu

battu

Mon _ sieur cette dame est par _ ti _ e monsieur cette dame est par _

Comment plait _ il?

pizz

pizz

Gde Fl.

Clar.

ti _ e el_ le ne lo_ge plus i _ ci d'hi_er elle est déména_

ô mon Dieu vrai _ ment allons c'est fait pour moi

Gde Fl.

Solo

p

Crs en RÉ

pp

Bns

pp

_ gè _ re Montmoren _ cy

elle ha _ bi _ te ah je n'i_rai pas pardon par_don je vous ai déran _

G.de Fl.
Clar.
Cs.
Bs.
p
J'essay _ ais d'accrocher mes ta_bleaux et je vois que je me meurtrirais les doigts
_ gé _ e moi j'essay _
G.de Fl.
Clar.
_ ais de faire ma cui _ si _ ne et pour une ome _ let _ te une o_me_lette au lard à mon se _

Gde Fl.
Pte Fl.
f
f
Hautb.
f
rall.
pp Solo.
Clar.
f
pp
Cnets
Solo.
Cors
f
pp
Solo.
f
pp
Bns
Solo.
f
pp
Tromb.
Timb.
pp
f
f
f
c'est pourtant bien ai _ sé
oui mon_sieur
rall.
_ cours j'appelais ma voi _ si _ ne
vous possedez cet art?
ah _ je me sens re_
f arco
pizzi.
f

All.° mosso. (♩.=69)

All.° mosso.

p

p

p

_nai _ tremainte_nant je me sens re_nai_tre si j'osais pourquoi pas elle est bonne peut ê _ tre

Col C-B

arco

arco

ma_ voisine en_tre nous nous allons voy_ez vous nous rendre au même ins_tant un

Vous tendrez mes ri_ deaux c'est é_

service é_cla_ tant je clouerai vos ta_ bleaux c'est si_gne

en élargissant — au mouv! — 30

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Clar. — Solo

Cnets

en élargissant — au mouv!

C.

Bons

Tromb.

Timb.

Triang.

en élargissant — au mouv!

_ crit — trai_tre qui s'en dé _ dit

trai_tre qui s'en dé _ dit ma voisine en_tre nous nous allons voy_ez vous nous

au mouv!

en élargissant — arco — pizz

vous clouerez mes ta _ bleaux vous tendrez mes ri _ deaux c'est

rendre au même ins _ tant un service é _ cla _ tant je clouerai vos ta _ bleaux je tendrai vos ri _ deaux c'est

ff

signé c'est é_crit _c'est si_gné c'est é_crit

signé c'est é_crit c'est si_gné c'est é_crit

pp

Gde Fl.
pp
Hauth.
pp
Clar.
pp
Bns
pp
pp
pp

Main_te _ nant ra_jus _ tons ra_jus_tons vi _ _ _ te ma toi _ let_ _ te

Gde Fl.
Pte Fl.
Clar.
Bns

Cet_te croix à mon cou

Vite un coup de ba _ lai

G.de Fl.
P.te Fl.
Hautb.
Clar.
C.rs

je man_ge _ rai de l'o_me _ let _ _te je man_ge _ rai de l'o_me _ let _ _te

pizz.

G.de Fl.
Clar.
B.ns

rall.

Je dor_mi _ rai dans l'a_ca _ jou je dor_mi _ rai dans l'a _ ca_jou

tempo

Ma

voisine en_tre nous nous allons voy_ez vous nous rendre au même ins_tant un service é_cla_

arco

Vous clouerez mes ta_bleaux vous tendrez mes ri_deaux c'est si_gné c'est é_

_tant je clouerai vos ta_bleaux je tendrai vos ri_deaux c'est si_gné c'est é_

56

Gde Fl. — *f* — au mouvt — *pp*

Pte Fl. — *f* — *pp*

Hautb. — *f*

Clar. — *f* — au mouvt Solo — *pp*

Cnets — *f*

en élargissant

f

f

Bns — *f* — *pp*

Tromb. — *f*

Timb.

Trian. — *pp*

en élargissant — au mouvt

f — *pp*

f — *pp*

f — *pp*

rall. — a tempo

\- crit — trai_tre qui s'en dé_ dit — mon — voisin en_tre — nous — nous — allons voy_ez — vous — nous

p

\- crit — trai_tre qui s'en dé_ dit

en élargissant — au mouvt

arco — *f* — pizz

rendreau même ins_tant un service é_cla_tant vous clouerez mes ta_bleaux vous tendrez mes ri_deaux c'est
je clouerai vos ta_bleaux je tendrai vos ri_deaux c'est

Più presto

Più presto

signé c'est é _ crit c'est si _ gné c'est é _ crit c'est si_gné c'est si_gné c'est si_gné

signé c'est é _ crit c'est si _ gné c'est é _ crit c'est é _ crit c'est é _ crit c'est é _

Solo

pp

pizz.

trai_tre qui s'en dé_ dit c'est si_gné c'est é_crit traitre qui s'en dé_

_crit c'est si_gné c'est é_crit c'est si_gné traitre qui s'en dé_

pp pp pp pp pp pp f f f f f f f f f f f

arco arco arco

dit c'est si_gné c'est si_gné c'est si_gné trai_tre qui s'en dé _ dit c'est si -

dit c'est é _ crit c'est é _ crit c'est é _ crit c'est si_gné

arco arco

cres.
cres.
cres.
pp
cres.
cres.
cres.
88
pizz. arco cres.
pizz. arco cres.
pizz. arco cres.

_ gné ______ c'est é _ crit ______ trai_tre qui ______ s'en dé _ dit traitre qui s'en dé _ dit traitre qui s'en dé _

c'est é_crit c'est si_gné traitre qui s'en dé _ dit traitre qui s'en dé _ dit traitre qui s'en dé _

pizz. arco cres.
pizz. cres.

f ff f ff f ff f ff f ff f ff f ff f ff ff ff ff ff ff

a tempo

- dit qui s'en dé - dit

- dit qui s'en dé - dit

Col C-B

f ff

pp ff pp ff pp ff pp ff ff ff ff pp ff ff ff ff ff ff ff arco pizz pp ff pizz pp arco ff

Moi mon seul bonheur c'est la paule et la chanson
Je suis trop timide

N° 4. COUPLETS ET DUO.

Allegro. (120 = ♩)

Gde Flûte.
Pte Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en LA.
Cors en LA.
Cors en RÉ.
Bassons.
Violons.
Alto.
LOUISETTE.
CHARLOT.
Violoncelle.
C. Basse.

ff p Unis. Solo. pp

Allons il faut qu'on me con_ten_te

Je vous o_bé_is à l'ins_

Allegro.

Tout ce que vous voudrez vrai -

- tant

Mais que voulez-vous que je chan - te

Hautb. Unis.
pp
Clar.
Solo.
pp
3e et 4e Cors. Solo.
pp
pp
Bns
pp
pp
_ment
Pourquoi ce_la
più mosso
C'est je l'avoue embaras_sant, C'est je l'avoue embaras_sant
Nous n'avons dans la
Vlles et C.B.
Clar.
3e et 4e Cors.
Bns
tê_te nous autres ouvri_ers En fait de tendres chanson_net_tes, En fait de tendres chanson_

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Clar.

Cors.

Bns

ff

pp

LOUISETTE.

Une femme peut les en_ten_dre Car autre_

_nettes Que des re_frains des chansons d'ate_lier

Velles

C.B.

- ment je vous le dis Il me fau_drait vous les dé_fendre
La po_li_ce les a per_mis.
ff
pp

Allegretto.

Vns. pp battu.

pp battu.

pp battu.

CHARLOT.

(1er COUPLET.) Un né, deux né, trois né-go-ci-ants Tous les trois bons vi-vants Aimant les ra-sad's Sans cha, sans cha, sans chagrin vrai-ment S'en allaient à l'o-rient Chercher du ha-reng Leur cor, leur cor, leur correspon-dant Leurdit cama-rades A l'o, à l'o, à l'orient vrai-

(2e COUPLET.) Un trou, deux trou, trois troupeaux d'ma-rins Criaient tous les ma-tins A leur do-mi-cile A tous, à tous, à tous ces can-cans N'croyez pas né-go-ciants On vous met de-dans Les né, les né, les né-go-ci-ants Apprir'que la vil-le N'a-vait, n'a-vait, n'avait plus d'ha-

Vlles et C.B. pp battu.

1er et 2e Cors. Unis. p

Bns. p

p pp

Gde Fl.
1er COUPLET.
2e COUPLET.
ff
Solo.
pp
Pte Fl.
ff
Hautb.
ff
Solo.
pp
Clar.
ff
pp
ff
Cors.
ff
Bns
ff
ff
ff
ff
LOUISETTE.
-ment on trouv'du ha - reng.
Je n'aime pas beaucoup cet air Je trouve
-rengs depuis cinq cents ans.
ff

Gde Fl.

Solo.

pp

Hautb.

pp

Clar.

Solo.

pp

3e et 4e Cors.

Unis.

pp

Bns

pp

pizz.

arco.

pizz.

arco.

pizz.

arco.

qu'il manque de charmes

Moi dans le

CHARLOT.

rall.

a tempo

En l'écoutant pourtant hier Ma tante a versé bien des lar _ mes

pizz.

Gde Fl.

Clar.

3e et 4e Cors.

Bns

chant j'ai _ me le sen_ti _ ment Qui douce_ment dans notre â _ me se glisse Et si

Gde Fl.

Pre Fl.

Clar.

3e et 4e Cors.

Bns.

je n'avais pas peur, Peur de votre ton mo_queur Je vous dirais i ci le chant de ma nou_

_ri_ce

CHARLOT.

N'ayez au_cu_ne fray_eur Sur ma pa_ro_le d'hon_neur J'écou_te_rai de grand cœur Ce chant

3e et 4e Cors.

Btns

de vo_tre nou_ri_ce Voy_ons voy_ons.

Allegretto. (66 = ♩.)

2 p.

Vns

2 p

1 p.

Dor_mez en_cor Vite allons dor_mez Lou_i_set_te Votre

divisés.

Vlles pp

C.B. arco.

2 p.

Allegretto.

âge en_cor Est celui des beaux son_ges d'or Dor_mez tou_jours Plus tard vous

rall.
a tempo.
rall.
a tempo.
di _ rez ma fil _ let _ te: Ah! les beaux jours Sont bien ceux où l'on dort tou _ jours Dor _
rall.
a tempo.
Gde Fl.
rall.
rall.
_ mez en _ _ cor Vite allons dormez Lou _ i _ set _ te Votre âge en _ _ cor Est celui des beaux songes
rall.

Allegro (92 = 𝅗𝅥.)

Fl.

Clar. solo.

pp

Unis.

Cors. pp

pp

pp

d'or

Voi _ là _ mon_sieur le chant que j'ai _ _ me

Vlles et C.B.

Allegro.

A ce chant j'ai tou _ jours son _ gé

CHARLOT.

Quoi vous chan_tiez toujours le

En grandis _ sant je l'ai chan _ gé Oui je l'ai chan _ gé ou plu _

mê _ me Vous l'avez chan _ gé

3e et 4e Cors.

_ tôt arran _ gé

Vo _ yons com _ ment vous l'a _ vez arran _ gé.

piu lento

~~Allegro.~~ (80 = 𝅗𝅥.)

pizz.

Vns

pizz.

pizz.

Variante.

la tra la la la la tra la la la la tra la la la

LOLISETTE.

Tra la la la la tra la la la la tra la la la la la la la la tra la la la la tra la la la

pizz.

Allegro.

la tra la la la

la tra la la la la la la la la. Dormez, dor_mez, dormez, dormez toujours Plus tard plus tard vous direz ma fil_

_let_te Ah! mes beaux jours Les plus beaux de mes jours Étaient bien ceux où je dormais tou_jours Ah! ______

rall.

Lent.

Vns

Lent.

Tra la la la la tra la la la la tra la la la la la

la la la la la la la voilà! Dor_mez, dor_mez Loui_set_te Votre âge en_cor Est celui des beaux son_ges

a tempo.

arco.

arco.

arco.

a tempo.

CHARLOT.

divisés. Dor_mez, en_cor Viteallons dor_mez Lou_i_set_te Votreâgeen_cor Est celui des songes

Vlles

C.B.

pp

arco.

a tempo.

rall.

rall.

rall.

rall.

Allegro.

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb. Solo.

Clar. Solo.

cresc.

Cors.

Bns.

cresc.

Allegro.

cresc.

cresc.

Ah! dor_ mez en_ cor, Dormez, dormez en_ cor

Ah! dor_ mez en_ cor dormez, dormez en_ cor dormez, dormez en_ cor

cresc.

Allegro.

88

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

più vivo

en cor!

en cor!

ff

ff

N° 5.
FINAL.

Allegro (138= ♩).

Grande Flûte.
Petite Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en SI ♭.
Cornets à pistons en LA ♭.
Cors en LA ♭.
Cors en MI ♭.
Bassons.
Trombones.
Allegro.
Triangle.
Violons.
Altos.
LOUISETTE.
CHARLOT.
Pin - cé
Violoncelles.
Contre-Basses.
Allegro.

Allegretto. (58 = ♩.)

Cl.

pp

Bns

Solo.

pp

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

LOUISETTE.

je suis pin _ cé

Bonsoir voisin dormez vi _ te reposez vous sur mon bon lit

pizz.

p

Velles et C.-B.

Allegretto.

Cl.

Solo. pp

Crs en MI ♭.

pp

Bns

à 2.

pp

arco.

pp

arco.

pp

envers moi vous êtes quit _ tes chez vous je passe la nuit bonsoir voi _ sin dormez vi _ te

Voi _ si _ _ _ ne ouvrez moi

Velles

Col C.-B.

arco.

C.-B.

Gde Fl. pp Solo

Hautb.

Cl.

Crs en Mi♭

Solo.

Solo.

pp

re_posez vous sur mon bon lit envers moi vous êtes quit_tes chez vous je pas se la nuit bonsoir voi_

vi_ _ _ _ te ma flamme quoique su_bi_te du_re_ra plus que la nuit

cédez

Gde Fl.

Hautb.

Cl.

Bns

pizz

pizz

arco. pp

arco. pp

_sin bonsoir voi_sin bon_soir bon_soir bon_

ouvrez-moi vi_te ouvrez-moi ouvrez-moi ouvrez-moi

Velles et C.-B. pizz

Cors en MI♭.

Andante (69 = ♩)

Con Sordini.

legato.

_soir ah bon _ soir il en prend son par _ ti écoutons mais

ah ou _ vrez

Velles

pizz.

C.-B.

ppp

arco.

Andante

Cors en MI♭.

oui il en prend son par _ ti

De moi puisqu'on s'a _ mu _ se je veux oui c'est ce _

Crs en MI♭.

_la rendons ru_se pour ru_se

Rien

Rien

Solo.

pp

pp

Rien

Rien très bien je sau_rai ma tou_te bel_le me

ppp

 C.rs en MI♭.

fai _ re ouvrir en vain_ queur cet_te por _ te aussi re_ bel _ le qu'est re_ bel _ le vo tre

G.de Fl.

Hautb.

Solo. rall.

C.rs en LA ♭.

C.rs en MI♭ ppp rall.

B.ns rall.

pp

Otez les Sourdines.

rall.

Rien

cœur oui qu'est rebelle vo _ _ tre cœur Rien très

pizz.

Gde Fl.

rall.

Allegro (132 = ♩).

bien

qui va là?

qui va là?

rall.

Allegro.

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Cl.

Crs

Bns

Ciel qu'ai je enten_du

i mon_sieur que préten_dez-vous

C.-B.

Gde Fl

Plte Fl

Hautb

Cl

Corn

Crs

Bns

Tromb

poco meno

pp

pp

pp

poco meno

(Voix factice)

fai _ re i _ ci mon _ sieur que pré_ten_dez-vous fai _ re voir en tête à tê _ te j'es_

Velles

Col C.-B.

C.-B.

ff

pp

pp

pp

pp

a tempo

pp

a tempo

(Voix naturelle) (Facticé) (Naturelle) (Factice) (Naturelle) (Factice)

_pè _ re cel_le par qui je dois être at_ten_ dû vraiment vous moi vous moi vous m

Récit.

Récit.

(Naturelle) Récit.

vous suborneur témé_rai_re vous en a_vez men_ti vous en a_vez men_ti

Ciel

Allegro.(120 ♩)

Solo.

pp

Trian.

Allegro.

un soufflet a re_ten_ti

un soufflet a re_ten_ti

mais vai_ne_ment j'é_cou_te

pizz.

Allegro.

12

pp

si _ len _ ce mor _ tel ___ il va plus de dou _ te S'en suivre un du _ el mais vai _ ne _

- ment j'é_cou_te si_len_ce mor_ tel il va plus de dou _ te s'en _ suivre un du_ el.

Parfait elle é_

arco.

pizz.

pizz.

pizz.

pp

pp

Quel si_lence effray_ant

_cou_te c'est l'essenti_el elle croit sans dou_te à quelque du_el

Je crains qu'elle re_

pizz.

arco.
arco.
arco.
(Voix Gaches.)
gar - de
en garde
en garde
en garde
en garde
je l'ai ju - ré oui je l'au -
arco.

(Naturelle) (Factice) (Naturelle)

-rai je l'ai ju - ré je me bat - trai je l'ai ju - ré je me bat - trai je l'ai ju - ré je me bat -

pp cres. ff

pp cres. ff

pp cres. ff

cres. ff

ff

pp cres. ff

cres. ff

cres. pp

ff

cres. ff

cres. ff

cres. pp

Ah! j'en mour_rai

_trai je l'ai ju_ré je me bat_trai je l'ai ju_ré je me bat_trai

ff pp

cres.

ff pp

18

mf ff pp

tiens tiens tiens tiens tiens

LOUISETTE.

Ah je suc _ com _ be

Andante sostenuto

Clar.

Bns

divisi.

pp

il est temps que je tom_be au se_cours au se_cours c'est pour toi que je meurs ob_

divisi.

pizz.

_jet de mes a_mours c'est pour toi que je meurs ob_jet de mes a_mours ob_jet de mes a_

Andante 1º

ppp

Bons

ppp

legato

Andante 1º

En vé_ri_té je me re

_ mours el _ le ne bouge pas quel petit cœur de ro _ che

ppp

arco

proche de ne pas al_ler près de lui

Mais je suis bien sot au _ jour_ d'hui du corri_dor je puis prendre la

Solo
pp

Clar.
Solo
pp

Crs. en

Bns.

Je le dois
pauvre garçon
j'y vais

por _ te et la surprendre ai _ sé _ ment

Allegro

Gde Fl.

ff

Pte Fl.

ff

Hautb.

ff

Clar.

ff

Cnets

ff

Crs en

ff

Crs en

ff

Bns

ff

Tromb.

ff

ff

ff

ff

j'y vais

Ciel! qu'est ce que je vois la trom_pe_rie est par trop

lento

ff

ff Allegro.

Allegro

cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
fortemais je suis chez moidieumer_ci
Mais
Eh mais
encor joué
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

Clar.

B.ons

Solo

pp

oui

bonsoir voisin dormez vi _ te re_posez vous dans votre lit et votre flamme su_

G.de Fl.

Moderato (♩=100)

pp

P.te Fl.

Clar.

_bi _ te dure _ ra moins que la nuit

Mais c'est un ma_ri du res_te que vous chassez en moi

Gde Fl

f

Pte Fl.

f

Hautb.

f

Clar.

f

Cnets

Crs en

f

Crs en

f

Bns

f

Tromb.

pp f

pp f

pp f

Mon on _ cle

car j'obé_irai je l'at _ teste à mon parain Miche _ lard mon pa_

Col C-B

arco

pp f

vous men_tez

_ rain je le ju _ _ _ re te_ _ nez _____ voy_ _ ez sa minia _

Solo

pp

pp

pp

pp

pp

pp

- tu - - - - re

et le bon homme a bien rai -

Col C-B

pizz

Et tout près
son
sans femme
tout est dif_fi _ ci _ le

Pte Fl.

Hauth.

Clar.

Bns

cedez un peu

d'un voi_sin gar _ çon un é_poux est un meuble u _ ti _ le

Ou_vrez ou_vrez l'a _

Vlles et C-B

Allegro (♩.=100)

Gde Fl.

pp

Clar. Solo

pp

Cors en

pp

Bns

pp

pp

pp

pp

rall

_ mour me trans _ por _ te, mon â _ me est de feu l'amour me trans _ por _ te mon

pizz

G.de Fl

en pressant.

cres.

P.te Fl.

Hautb.

cres

Clar.

cres.

C.nets

C.rs en

C.rs en

cres.

B.ns

cres.

Tromb.

ff

cres.

cres.

cres.

â _ meestde feu l'amour me trans _ por _ _ te mon â meestde feu

Col C-B

Moderato (♩=72)

All° (♩=126)

Solo

ou_vre moi ta por_ _te pour l'a_ _mour de Dieu

Je m'ouvri _

arco

pp
pp
pp
_rai qu'à mon ma _ ri
bien j'ouvri_rai de _ main
je le se _ rai je vous le jure i _ ci
pour _
pp
pizz.

Les 1.rs Cors changent en LA.

Allegretto (♩. = 66)

pp
pp
pp
aujour _ d'hui bon _ soir voi _ sin envainvotre
_ quoi pas au _ jour _ d'hui
div.
V.lles soli
V.lles et C-B
pp

Les 2.ds Cors changent en RÉ

C.rs en RÉ
à _ me sol _ li ci _ te je vous in _ _ vite à matten _ dre jusqu'à de _ main bon _ soir bon _

Allegro

Gde Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Clar.

Cnets

Cors en LA.

Cors en RÉ.

Bns

Tromb.

- soir bon - soir bon - soir

Col C-B

Rideau

N° 1 En ré.
effacer la coupure

---

rectifier la coupure
du N° 2.

N° 4
doubler les 2 8mes mesures
des couplets.

N° 5 effacer la coupure

[illegible]